

جمعيت علميه اسلاميه نك ناشر افكاريدر

مدیر مسئول :
مکتب قضاة معلملرندن
کلیسلی منیر

سر محرر :
فاتح مجیز درسعاملرندن
توقاد مبعوثی
مصطفی صبری

صاحب امتیاز :
فاتح مجیز درسعاملرندن
استانبول مبعوثی
مصطفی تاسم

مندرجات

ادبیات	شکوفه بهارستان	سیف و رطه وقار
طاهر المولوی	اسلامك ايلك بايراني	اجتهاد
محمد ذکی	ترکستان اعانهی	زمانه زده یکی و ورخلر
م. تفرقه		مصانف اسلاف تاریخندن
		ع. طیار

نسخه سی ۱ غروشدرد

آبونه اجرتی (بوسته اجرتیه برابر در)

مالک اجنبیه ایچون :	استانبول وولایات ایچون :
۱۳,۰۰۰ فرانک	برسنه لکی ۵۰ غروش
۶,۰۰۰ »	القی آیانی ۲۰ »

درج اولنیمان اوراق اعاده ایدانز

قار ثلر مره

اکثره قالاته آیات کریمه واحادیث نبویه درج ایدلمش بولندیقی نظراعتبارده آلتنه رقی رطایتسزلکده بولنا، امسی رجا اولتور .

درسعادت

مهرکت طبیعه . طبعه سنده . طبع اولنمشدر



ادبيات

سنگوف بهارستان

مايه

(فردوسی) نك (طوس) دن (غزنه) يهوروديله
 سلطان محمود انتسابي جقنده متعدد روايت واردر .
 نقل مشهوره كوره : ظلمنه اوغرا ديني طوس
 واليسندن شكايتمك اوزره يوله چيقار . بای تخته
 ياقلاشينجه كوردیکی بر باغه كيروب بر پارچه ديكه نمك
 ايسته . باغك جدولندن يوزيني كوزيني ييقار . آبدست
 آليز . ادای صلات ايدر . نمازدن صوكره اطرافي تماشايه
 باشلار . براز اوتوده سايه دار آغاجلرك آلتنه ، سبزین
 چمنلرك اوستنه سهريلن خاليلره اوزانمش ، اذواق بدا
 يمبرستانيه دالمش اوچ كيشي كورور . قياقلرندن سلطانه
 منسوب اولدقلىرى آكلار پادشاهه نه صورتله عرض حال
 ايده بيله جكنى صور مق ايچين يانلرينه صوقولور .
 مكر اوطورانلر : سلطان محمودك ناكارا نندن
 عنصرى ، عسجدى ، فرخى اسمنده كى شاعرلرايمش كه
 اوراده اداره اقداح ايله كسب انشراحه چاليشيورلر مش .
 فردوسى يى ؛ اويله اياغى چاريقلی ، باشى صاريقلی
 كويلى قياقتنده كورنجه جانلری صيقيلير ، استنقال ايتك
 املنه دوشرلر سه ده يك صوغوق دوشه جكي ايچون دفع
 حسنله آتلاقمق چاره سنه باقارلر . فردوسی نك سلامنى متعاقب :
 — برادر! بزم سلطانك شاعر لرندنز ، الفتمز شعرايه
 منحصر ، مجلس مصاحبه مزده بولونا جقلرك نصيه دار
 شاعريت اولمايى لازمدر . ديرلر . فردوسی ده :
 — يك اعلا . برشى سويله يكرز ؛ جواب ويره
 بيليرسم يارم ساعت قدر مسافر كز اولور ، عاجز قالديم
 تقديرده در حال چكيلير كيدهرم . مقابله سنده بولونور .
 عنصرى ، مشكل و مقيد برقايه اختياريله :

چون عارض تو ماه نباشد روشن

مصراعنى سويلهر .

فرخى ايله عسجدى :

ماندرخت كل نبود دركاشن

مژكانت همى كذكر كنداز جوشن

مصراعلىرى تذييل ايدر . فردوسی ده بلاتردد :

مانند سنان گيو در چنك پشن

مصراعنى اوقويوب « قمر ، سنك وجهك قدرمنور

دكلدر . كلشنده ياناغلك لطافتنده كل بولونماز . مؤثر

كير بيكلرك زرهلى بيله ده لر كچر . تاثير سينه شكافى

(پشن) چنك كنده (گيو) ك قوللاندينى مزاراك نفوذى

كيدر « مألنى افاده ايدن رباعيله برابر شاعرلى ده بتيرير

الزام اولنان قافيه نك دارلغه مقابل فردوسينك وارلنى

مدعى سخنورلى مبهوث ييراقير . ناچار ، شاعر بديهه

كوي صدر مجلسه كچيرلر ، (پشن) چنكي ايله اونك قهرمانى

اولان (گيو) ك احوانندن استيضاح ايدرلر . فردوسی ،

واقفانه بر افاده ايله وقععه يي آكلاتير ، بيلمه دكلرى بر چوق

شى ، كنديلرينه اوكره تير ، نهايت شاعرلرك مجبورى

احترام واصرارينه رغماً قالقار ، شهره طوغرى كيدر .

بر آز صوكره سلطان محمودك ندماستندن (ماهك)

اسمنده بر ذات ايله كوروشور . نديم ، فردوسينك بلاغت

بياننه مجلوب اولور . آلپ اوينه كوتورور بعد الطعام

شاعرلرك سبب ورودينى صورار . فردوسی ده طوس

واليسنك ظلمنه دوچار اولديغنى ، استدعاى معدلت ايچين

دار السلطنه يه كلديككى ، شبرك كنارنده شاعرلرك استقالتنه

اوغرا دينى حكايه ايدر . اوصاحي مسافرى تسليه

ايله مكه برابر سلطانك تاريخى منظومه لره يك مراقلى

اولديغنى حتى عنصرى ، فرخى ، زينى ، عسجدى ،

منجك چنكزن ، خرمى ، ابوحنيفه اسطاف ترمذى

نامنده كى شاعرلى برر داستان تنظيمه مامور قلدديغنى

خبر ويرر . فردوسی بونى ايشيدنجه ممنون اولور ،

اسلامك ايلك بايراغی :

عربستان ، او قوجه بادیه ریگستن
وحت آباد ضلّ اولمش ایدی خیلی زمان
به تون اطرافی ضارمشدی سحاب غفات
صحن پردعشتی اولمشدی غریق ظلمت
دالاراق اویقه به اعمای جهالت کوزلر
شب یلدا کی کچمکده ایدی کوندوزلر
پرده پرده دوشهرك اوسته ظل اشراك
اغتراب ایتمش ایدی صانکضیای ادراك
ناکمان مطمع خچرنده دوغوب مهر هدا
او قارائتلری پارلاندی تجلی خدا
بویانوب افق سیهرنك عرب ثاب وفره
آجیلوب کلدی نهایت اویوان دیده لره
اوج عصردن بری اصنامه طابانر جهلاً
اولدیلر واقف توحید الهی بردن
اهل شرکک ایدهرک بعضیمی اسلامی قبول
ایلهدی دائرة فاخره دینه دخول
چونغیده کفر عنادیده فالوب ، لیل و نهار
قیلمايه باشلادی ارباب هدای آزار
او جهان مرشدی پیغمبره ظلم ایلهدیلر
خیلی اصحاب کرام ایتدی حوالیه سفر
امر باری ایله دنیای اویاندیرمق ایچون
جالیشان ذته تعدی ایدیورلردی بوتون
بورویوب حرص تعصب چیقاسی کوزلرینی
اتفاق ایتدیلر اولدورمه به حق رهبرینی
برکیجه ذات رسالت بولونورکن تنها
طوپلانوب خانه سی صاردی گروه خبثا
نزد قدسی خدادن کلهرک روح الامین
پیش پیغمبر اکبرده ایدوب بوس زهین
سکا خلاق عوالم ویریور اذن خروج

— بنمده نظم ایله اشغال و تاریخه دائر اولدجه
وقوف وکالم واردر . وقتیه برقچ داستانده تنظیم ایله
مشدم صیراسی دوشرسه لطفاسلطان عرش ایدیورک دیر .
آرادن برقچ کون کچر . (ماهک) فرصت بولوب
پادشاهه فردوسیدن بحث آچماز . براقشام اوه عودتده
اوکون عنصریک التفات ساطع مظهر اولدیفنی و نظام
ایتدیکی (داستان رستم و سهراب) نیک یلدا بیک
سویلر فردوسی بونی دیونجه (داستان رستم و اسفندیار) ی
تنظیم ایله بهرک ماهک واسطه سیله سلطان محمودده تقدیم ایتدیر .
سلطان داستاننی او قویوب ناطمک فردوسی اولدیفنی
اکلاجه حضورینه چاغیرتیر بعض تاریخنی سوا لمر صور و ب
طوغرو و مفصل جوابلر آلماسیله ملتلفانه معامله ده بولنور
و ، مملوک مالک القلی اولان (ایلز) ک توصیف خطه دائر
شعرای حاضر به بر امر ویریر . شو امر اوزرینه
فردوسی ! ای صنم ! سنک چشمک الله اوق بولونان بر
برمست کیدر چوقلری اوتیر ایله جریح القلب اولمشدر .
او سرخوشک قورقوسندن یاناغک رزده کی بر ، یعنی
خطنوپیدا ایله استثار ایدرسه معذوردر ، چونکه هرکس
اوقدن ، خصوصیه سرخوشدن قورقار « دیمک اولان :

مستست بتاچشم تووتیر بدست
بس کس کهزتیر چشم مست تو بخت
کرپوشد عارضت زره عذرش هست
کزتیر بترسد همه کس خاصه زمست
رباعیسی بالار تبال اوقور .

شور باعینک بداهة انشادی ، پادشاهک محظوظیتنی
موجب اولمقله برابر فردوسی نك نه قدر قوی طبیعت بر
شاعر بولوندیفنی ده افهام ایله دیکندن تنظیم (شمه نامه)
خدمتیه توظیف ایدیلر . سلطان الشعرا اولان عنصری ده
توشاهنشاه ملک نظم دری
بندد به پشت لمر عنصری
مدیحه سنی اوقویاجق درجه ده قدر شناسلق کوسته ریر .
ما بعدی وار

طاهر المولوی